

# VL 414 112

Muldenlüftung

## Inhaltsverzeichnis

<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>	<b>3</b>
<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>
<b>Ursachen für Schäden</b>	<b>6</b>
<b>Umweltschutz</b>	<b>6</b>
Energiesparen	6
Umweltgerecht entsorgen	6
<b>Betriebsarten</b>	<b>7</b>
Abluftbetrieb	7
Umluftbetrieb	7
<b>Gerät kennen lernen</b>	<b>8</b>
Muldenlüftung	8
Bedienknebel	8
Anzeige am Leuchtring	8
Sonderzubehör	8
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b>	<b>9</b>
<b>Gerät bedienen</b>	<b>9</b>
Einschalten	9
Ausschalten	9
Gerät über Home Connect einstellen	9
Automatikbetrieb mit Sensorsteuerung	9
Sensorempfindlichkeit	10
Intensivstufe	10
Nachlauf-Funktion	10
Intervalllüftung	10
Sättigungsanzeige	10
Luftleitschiene	10
<b>Grundeinstellungen</b>	<b>11</b>
Menü Grundeinstellungen verlassen und Einstellungen speichern	11
<b>Home Connect</b>	<b>12</b>
Einrichten	12
Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen	12
Überblick über das Home Connect Einstellmenü	13
Gerät mit Heimnetzwerk verbinden (WLAN)	13
Manuelle Anmeldung im Heimnetzwerk	13
Automatische Anmeldung im Heimnetzwerk (WPS)	14
Home Connect Einstellmenü verlassen	15
Gerät mit Heimnetzwerk verbinden (LAN)	15
Netzwerkverbindung (LAN oder WLAN) ausschalten und einschalten	15
Von WLAN- zu LAN-Verbindung wechseln	16
Von LAN- zu WLAN-Verbindung wechseln	16
Home Connect Verbindungen zurücksetzen	16
Software Update	16
Ferndiagnose	16

Hinweis zum Datenschutz	17
Konformitätserklärung	17
<b>Muldenlüftung mit Kochfeld verbinden</b>	<b>17</b>
Gerät über Heimnetzwerk verbinden	17
Gerät direkt verbinden	18
<b>Reinigen und warten</b>	<b>19</b>
Gerät reinigen	19
Metallfettfilter aus- und einbauen	19
Metallfettfilter reinigen	20
Aktivkohlefilter wechseln (Nur bei Umluftbetrieb)	20
Sättigungsanzeige zurücksetzen	20
<b>Störungen, was tun?</b>	<b>21</b>
<b>Kundendienst</b>	<b>22</b>
E-Nummer und FD-Nummer	22

Weitere Informationen zu Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Service finden Sie im Internet unter [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) und in unserem Online-Shop [www.gaggenau.com/zz/store](http://www.gaggenau.com/zz/store)

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.

Diese Anleitung sorgfältig lesen. Nur dann können Sie Ihr Gerät sicher und richtig bedienen. Die Gebrauchs- und Montageanleitung für einen späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Das Gerät nach dem Auspacken prüfen. Bei einem Transportschaden nicht anschließen. Den Schaden schriftlich festhalten und den Kundendienst rufen, sonst entfällt der Garantieanspruch.

Der Einbau des Gerätes muss gemäß der beigefügten Montageanleitung erfolgen.

Dieses Gerät ist nur für den privaten Haushalt und das häusliche Umfeld bestimmt. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Außenbereich bestimmt. Das Gerät während des Betriebes beaufsichtigen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung.

Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 4000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernsteuerung bestimmt.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 15 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.

## ⚠ Wichtige Sicherheitshinweise

Gefährliche oder explosive Stoffe und Dämpfe dürfen nicht abgesaugt werden.

Darauf achten, dass keine Kleinteile oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

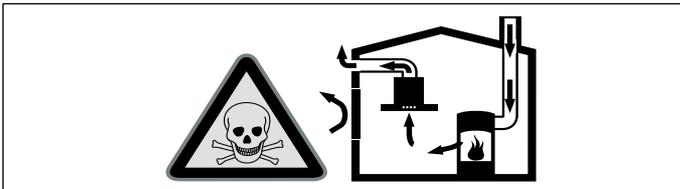
### ⚠ Warnung – Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist für Kinder gefährlich. Kinder nie mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

### ⚠ Warnung – Lebensgefahr!

Zurückgesaugte Verbrennungsgase können zu Vergiftungen führen.

Immer für ausreichend Zuluft sorgen, wenn das Gerät im Abluftbetrieb gleichzeitig mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte verwendet wird.

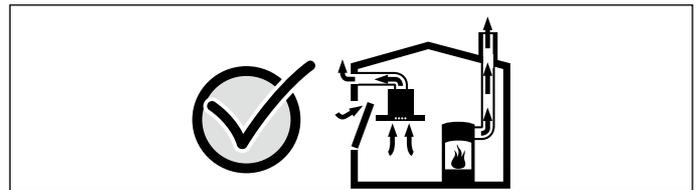


Raumluftabhängige Feuerstätten (z. B. gas-, öl-, holz- oder kohlebetriebene Heizgeräte, Durchlauferhitzer, Warmwasserbereiter) beziehen Verbrennungsluft aus dem Aufstellraum und führen die Abgase durch eine Abgasanlage (z. B. Kamin) ins Freie.

In Verbindung mit einer eingeschalteten Dunstabzugshaube wird der Küche und den benachbarten Räumen Raumluft entzogen - ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Kamin oder Abzugsschacht werden in die Wohnräume zurückgesaugt.

- Es muss daher immer für ausreichende Zuluft gesorgt werden.
- Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten allein stellt die Einhaltung des Grenzwertes nicht sicher.

Ein gefahrloser Betrieb ist nur dann möglich, wenn der Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreitet. Dies kann erreicht werden, wenn durch nicht verschließbare Öffnungen, z. B. in Türen, Fenstern, in Verbindung mit einem Zuluft- / Abluftmauerkasten oder durch andere technische Maßnahmen, die zur Verbrennung benötigte Luft nachströmen kann.



Ziehen Sie in jedem Fall den Rat des zuständigen Schornsteinfegermeisters hinzu, der den gesamten Lüftungsverbund des Hauses beurteilen kann und Ihnen die passende Maßnahme zur Belüftung vorschlägt. Wird die Dunstabzugshaube ausschließlich im Umluftbetrieb eingesetzt, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

### ⚠ Warnung – Brandgefahr!

- Die Fettablagerungen im Fettfilter können sich entzünden.  
**Fettfilter mindestens alle 2 Monate reinigen.**  
Gerät nie ohne Fettfilter betreiben.
- Die Fettablagerungen im Fettfilter können sich entzünden. In der Nähe des Gerätes nie mit offener Flamme arbeiten (z.B. flambieren). Gerät nur dann in der Nähe einer Feuerstätte für feste Brennstoffe (z.B. Holz oder Kohle) installieren, wenn eine geschlossene, nicht abnehmbare Abdeckung vorhanden ist. Es darf keinen Funkenflug geben.

- Heißes Öl und Fett entzündet sich schnell. Heißes Öl und Fett nie unbeaufsichtigt lassen. Nie ein Feuer mit Wasser löschen. Kochstelle ausschalten. Flammen vorsichtig mit Deckel, Löschdecke oder Ähnlichem ersticken.
- Die Fettablagerungen im Fettfilter können sich entzünden. Wird das Gerät neben einem Gasgerät betrieben, muss beim Kochen eine Luftleitschiene aufgesteckt werden. Die Luftleitschiene verbessert das Absaugverhalten bei Gasgeräten. Die Luftleitschiene vermeidet ein Erlöschen kleiner Flammen durch den Luftzug.

**⚠️ Warnung – Verbrennungsgefahr!**

Die zugänglichen Teile werden im Betrieb heiß. Nie die heißen Teile berühren. Kinder fernhalten.

**⚠️ Warnung – Verletzungsgefahr!**

Bauteile innerhalb des Gerätes können scharfkantig sein. Schutzhandschuhe tragen.

**⚠️ Warnung – Stromschlaggefahr!**

- Ein defektes Gerät kann einen Stromschlag verursachen. Nie ein defektes Gerät einschalten. Netzstecker ziehen oder Sicherung im Sicherungskasten ausschalten. Kundendienst rufen.
- Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich. Nur ein von uns geschulter Kundendienst-Techniker darf Reparaturen durchführen und beschädigte Anschlussleitungen austauschen. Ist das Gerät defekt, Netzstecker ziehen oder Sicherung im Sicherungskasten ausschalten. Kundendienst rufen.
- Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen. Keinen Hochdruckreiniger oder Dampfreiniger verwenden.

---

## Ursachen für Schäden

---

Beschädigungsgefahr durch eindringende Nässe in die Elektronik. Bedienelemente nie mit nassem Tuch reinigen.

Oberflächenbeschädigung durch scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel. Scharfe und scheuernde Reinigungsmittel nie verwenden.

---

## Umweltschutz

---

Ihr neues Gerät ist besonders energieeffizient. Hier erhalten Sie Tipps, wie Sie beim Umgang mit Ihrem Gerät noch mehr Energie sparen können und wie Sie das Gerät richtig entsorgen.

### Energiesparen

- Schalten Sie die Lüftung nur an, wenn nötig. Wenn Sie nur kurz etwas aufwärmen, das nicht stark riecht, können Sie die Lüftung auch ausgeschaltet lassen.
- Wählen Sie eine Lüfterstufe, die den Gegebenheiten angepasst ist.
- Schalten Sie nach dem Kochen die Lüftung wieder ab.
- Reinigen Sie regelmäßig den Fettfilter, das erhöht die Wirksamkeit der Lüftung.

### Umweltgerecht entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

## Betriebsarten

Dieses Gerät können Sie, je nach angeschlossenem Gebläsebaustein, im Abluft- oder Umluftbetrieb einsetzen.

### Abluftbetrieb



Die angesaugte Luft wird durch die Fettfilter gereinigt und durch ein Rohrsystem ins Freie geleitet.

**Hinweis:** Die Abluft darf weder in einen in Betrieb befindlichen Rauch- oder Abgaskamin, noch in einen Schacht, welcher der Entlüftung von Aufstellungsräumen von Feuerstätten dient, abgegeben werden.

- Soll die Abluft in einen Rauch- oder Abgaskamin geführt werden, der nicht in Betrieb ist, muss die Zustimmung des zuständigen Schornsteinfegermeisters eingeholt werden.
- Wird die Abluft durch die Außenwand geleitet, sollte ein Teleskop-Mauerkasten verwendet werden.

### Umluftbetrieb

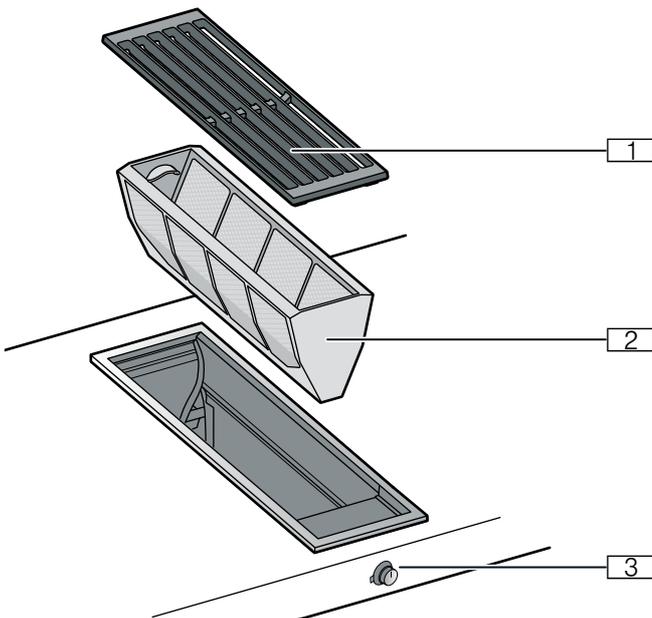


Die angesaugte Luft wird durch die Fettfilter und einen Aktivkohlefilter gereinigt und wieder in die Küche zurückgeführt.

**Hinweis:** Um die Gerüche im Umluftbetrieb zu binden, müssen Sie einen Aktivkohlefilter einbauen. Die verschiedenen Möglichkeiten das Gerät im Umluftbetrieb zu betreiben, entnehmen Sie der Prospektur oder fragen Sie Ihren Fachhändler. Das dafür notwendige Zubehör erhalten Sie im Fachhandel, beim Kundendienst oder im Online-Shop.

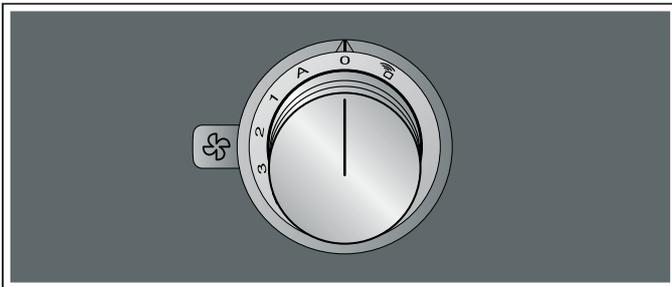
## Gerät kennen lernen

### Muldenlüftung



- 1 Lüftungsgitter
- 2 Metallfettfilter
- 3 Bedienknebel

### Bedienknebel



Symbol	Erläuterung
	Home Connect
0	Gerät ausschalten
A	Automatikbetrieb einschalten
1	Lüfterstufe 1 einschalten
2	Lüfterstufe 2 einschalten
3	Lüfterstufe 3 einschalten
>>	Intensivstufe einschalten
	Intervalllüftung einschalten
	Sättigungsanzeige zurücksetzen

### Anzeige am Leuchtring

Der Bedienknebel verfügt über einen Leuchtring mit verschiedenen Anzeigemöglichkeiten.

Anzeige	Bedeutung
○ Aus	Gerät AUS
● Leuchten orange	Gerät EIN
☀️ Gerät ausschalten, langsames Blinken weiß (3-mal)	Sättigungsanzeige Metallfettfilter
☀️ Gerät ausschalten, schnelles Blinken weiß (6-mal)	Sättigungsanzeige Aktivkohlefilter (nur im Umluftbetrieb)
☀️ Gerät ausschalten, langsames Blinken orange	Lüfternachlauf aktiv
● Leuchten blau	Home Connect
☀️ Blinken blau	Home Connect
☀️ abwechselndes Blinken orange und weiß	Sicherheitsabschaltung, Stromausfall
☀️ abwechselndes Blinken gelb und magenta	Gerätefehler Kundendienst rufen!
● Leuchten für einige Sekunden grün und dann gelb	Gerät initialisiert, nur nach Erstanschluß oder Stromausfall

Der Leuchtring am Bedienknebel leuchtet im Betrieb orange. Sie können zwischen zwei Farbtönen wählen. Falls Sie mehrere Geräte nebeneinander eingebaut haben, können Sie die Farbtöne in den Einstellungen der Geräte ändern, damit alle Leuchtringe im gleichen Farbton leuchten.

### Sonderzubehör

Das folgende Zubehör können Sie über Ihren Fachhändler bestellen:

AA 414 010 Luftleitschiene, für den Betrieb neben Gasgerät VG 415/425

Verwenden Sie das Zubehör nur wie angegeben. Der Hersteller haftet nicht, wenn das Zubehör falsch verwendet wird.

## Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile gründlich vor dem ersten Gebrauch.

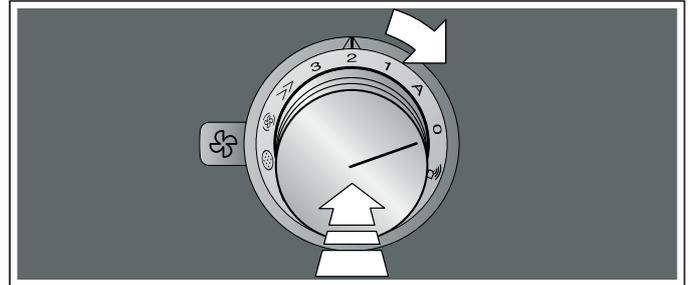
## Gerät bedienen

### Einschalten

Zum Absaugen stehen der Automatikbetrieb, drei Lüfterstufen, die Intensivstufe >>> und die Intervalllüftung (☸) zur Verfügung.

Den Bedienknebel eindrücken und nach rechts auf die gewünschte Lüfterstufe drehen.

Der Leuchtring hinter dem Bedienknebel leuchtet orange.



### Ausschalten

Den Bedienknebel nach links auf die Position 0 drehen.

Wenn die Nachlauf-Funktion aktiviert ist, läuft das Gerät nach dem Ausschalten noch eine Zeit lang weiter. → "Nachlauf-Funktion" auf Seite 10

### Gerät über Home Connect einstellen

Sie können das Gerät über die Home Connect App und mit Hilfe der Home Connect App über ein Kochfeld einstellen, siehe → "Home Connect" auf Seite 12 und → "Muldenlüftung mit Kochfeld verbinden" auf Seite 17.

- 1 Die Home Connect App einrichten.
- 2 Die Verbindung zum Kochfeld herstellen.
- 3 Den Bedienknebel eindrücken und nach links auf die Position ☸ drehen.

### Automatikbetrieb mit Sensorsteuerung

Im Automatikbetrieb erkennt ein Sensor im Gerät die Intensität der Koch- und Bratgerüche. Das Gerät wählt automatisch die passende Lüfterstufe.

#### Einschalten

Bedienknebel eindrücken und nach rechts auf die Position A drehen.

Der Automatikbetrieb ist aktiviert.

Die optimale Lüfterstufe 1, 2, 3 oder Intensivstufe wird mit Hilfe des Sensors automatisch eingestellt. Der Leuchtring hinter dem Bedienknebel leuchtet orange während die Lüftung eingeschaltet ist.

Wenn der Sensor keine Gerüche mehr erkennt, wählt das Gerät die kleinste Lüfterstufe. Nach 20 Minuten (im Umluftbetrieb) bzw. 6 Minuten (im Abluftbetrieb) wird die Lüftung abgeschaltet. Drehen Sie den Bedienknebel auf die Position 0.

### Ausschalten

Den Bedienknebel nach links auf die Position 0 drehen.

## Sensorempfindlichkeit

Im Automatikbetrieb erkennt ein Sensor im Gerät die Intensität der Koch- und Bratgerüche. Je nach Einstellung des Sensors schaltet der Lüfter automatisch in eine andere Lüfterstufe.

Werkseitige Einstellung der Empfindlichkeit: 2

Niedrigste Einstellung der Empfindlichkeit: 1

Höchste Einstellung der Empfindlichkeit: 4

### Einstellung der Sensorempfindlichkeit ändern

Falls die Sensorsteuerung zu schnell oder zu langsam reagiert, ändern Sie die Einstellung der Empfindlichkeit.

Die Empfindlichkeit können Sie in der Home Connect App einstellen.

## Intensivstufe

Aktivieren Sie bei starker Geruchs- oder Dunstentwicklung die Intensivstufe. Hierbei arbeitet das Gerät für kurze Zeit mit Höchstleistung. Nach circa 6 Minuten schaltet es selbstständig auf die Lüfterstufe 3 zurück.

## Nachlauf-Funktion

Die Nachlauf-Funktion lässt das Lüftungs-System nach dem Abschalten auf einer niedrigen Lüfterstufe weiterlaufen. Während die Nachlauf-Funktion eingeschaltet ist, blinkt der Leuchtring hinter dem Bedienknebel langsam orange. Das Gerät schaltet die Lüftung nach 20 Minuten automatisch aus.

Der Lüfternachlauf entfernt noch vorhandenen Küchendunst und verringert die Kondensation im Gerät.

### Hinweise

- Die Nachlauf-Funktion können Sie in den Grundeinstellungen oder in der Home Connect App aktivieren oder deaktivieren.
- Die Nachlauf-Funktion startet nur, wenn das Gerät für mindestens zwei Minuten eingeschaltet wurde.
- Die Nachlauf-Funktion startet nur im Umluftbetrieb.

### Nachlauf-Funktion vorzeitig ausschalten

- 1 Den Bedienknebel auf **A** drehen.
- 2 Den Bedienknebel auf 0 drehen.  
Das Gerät schaltet den Lüfternachlauf vorzeitig aus.

## Intervalllüftung

Bei der Intervalllüftung schaltet sich die Lüftung automatisch auf der Lüfterstufe 1 für jeweils 6 Minuten pro Stunde ein.

### Einschalten

Bedienknebel eindrücken und nach rechts auf die Position  drehen.

Die Intervalllüftung ist aktiviert. Der Leuchtring hinter dem Bedienknebel leuchtet orange während die Lüftung eingeschaltet ist.

### Ausschalten

Den Bedienknebel nach links auf die Position 0 drehen.

## Sättigungsanzeige

Bei Sättigung des Metallfettfilters oder des Aktivkohlefilters (nur bei Umluftbetrieb) blinkt der Leuchtring am Bedienknebel:

- **Metallfettfilter:** 3-mal weiß, langsames Blinken
- **Aktivkohlefilter:** 6-mal weiß, schnelles Blinken

Spätestens jetzt sollten Sie den Metallfettfilter reinigen bzw. den Aktivkohlefilter austauschen oder regenerieren. → *"Reinigen und warten"* auf Seite 19

## Luftleitschiene

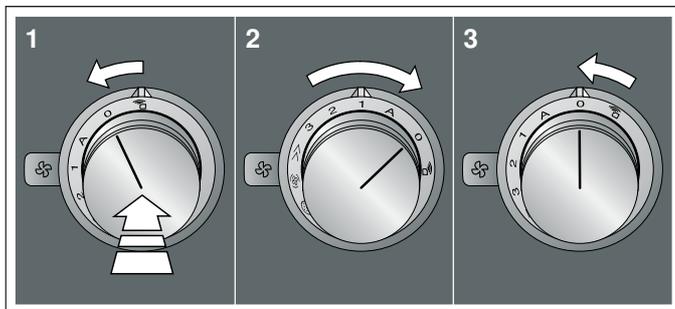
Wird die Muldenlüftung neben einem Gasgerät betrieben, muss beim Kochen eine Luftleitschiene AA 414 010 auf das Gasgerät aufgesteckt werden. Die Luftleitschiene verbessert das Absaugverhalten bei Gasgeräten. Die Luftleitschiene vermeidet ein Erlöschen kleiner Flammen durch den Luftzug.

## Grundeinstellungen

Das Gerät bietet verschiedene Grundeinstellungen. Diese Grundeinstellungen können Sie an Ihre persönlichen Bedürfnisse anpassen.

So gelangen Sie zu den Grundeinstellungen:

- 1 Die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander durchführen.
- 2 Den Bedienknebel eindrücken und nach links auf die Position  drehen. Den Bedienknebel eingedrückt lassen.
- 3 Den Bedienknebel rechts herum auf Position 1 drehen. Den Bedienknebel eingedrückt halten.
- 4 Den Bedienknebel nach links auf Position 0 drehen.  
Der Leuchtring des Bedienknebels leuchtet gelb.



- 5 Mit dem Bedienknebel die gewünschte Einstellung auswählen.  
Nach circa 5 Sekunden leuchtet der Leuchtring des Bedienknebels grün. Die Grundeinstellungen verlassen um die gewünschte Einstellung zu speichern.
- 6 Um die Einstellung zurück zu ändern, den Bedienknebel eindrücken und nach links auf die Position 0 drehen und mit Bedienknebel die gewünschte Einstellung auswählen.  
Der Bedienknebel leuchtet gelb.

Bedien-kne- belposition	Funktion	Leuchtring- farbe: Grün	Leuchtring- farbe: Gelb
<b>A</b>	Farbauswahl für den Leuchtring des Bedienknebels	Orange*	Orange (dunkel)
1	Lüfterstufe 1 bei Intervalllüftung	ausgewählt*	nicht ausgewählt
2	Lüfterstufe 2 bei Intervalllüftung	ausgewählt	nicht ausgewählt*
3	Lüfterstufe 3 bei Intervalllüftung	ausgewählt	nicht ausgewählt*
<b>&gt;&gt;</b>	Nachlauf-Funktion	aktiviert*	deaktiviert
	Geräuschreduktion	aktiviert	deaktiviert*

\*Grundeinstellung

## Menü Grundeinstellungen verlassen und Einstellungen speichern

- 1 Die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander durchführen.
- 2 Den Bedienknebel eindrücken und nach links auf die Position  drehen. Den Bedienknebel eingedrückt lassen.
- 3 Den Bedienknebel rechts herum auf Position 1 drehen. Den Bedienknebel eingedrückt halten.
- 4 Den Bedienknebel nach links auf Position 0 drehen.

Der Leuchtring des Bedienknebels erlischt.

## Home Connect

Dieses Gerät ist LAN- oder WLAN-fähig, Einstellungen können über ein mobiles Endgerät an das Gerät gesendet werden.

Wird das Gerät nicht mit dem Heimnetzwerk verbunden, funktioniert das Gerät wie eine Dunstabzugshaube ohne Netzwerkanbindung. Das Gerät ist immer über die Bedienknebel bedienbar.

Die Verfügbarkeit der Home Connect Funktion ist abhängig von der Verfügbarkeit der Home Connect-Dienste in Ihrem Land. Die Home Connect-Dienste sind nicht in jedem Land verfügbar. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Hinweise

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise dieser Gebrauchsanweisung und stellen Sie sicher, dass diese auch dann eingehalten werden, wenn Sie das Gerät über die Home Connect App bedienen. Beachten Sie auch die Hinweise in der Home Connect App.
- Die Bedienung über die Home Connect App ist nur möglich, wenn der Bedienknebel der Muldenlüftung sich auf der Position  befindet.
- Die Bedienung am Gerät hat jederzeit Vorrang. In dieser Zeit ist die Bedienung über die Home Connect App nicht möglich.

## Einrichten

Um Einstellungen über Home Connect durchführen zu können, muss die Home Connect App auf Ihrem mobilen Endgerät installiert und eingerichtet sein.

**Hinweis:** Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb benötigt Ihr Gerät max. 2 W.

Zudem muss Ihr Gerät mit dem Heimnetzwerk (Router) und der Home Connect App (mobiles Endgerät, z.B. Smartphone oder Tablet) verbunden sein. Sie können zwischen den folgenden Verbindungsmöglichkeiten wählen:

- Verbindung über WLAN: Bei der WLAN-Verbindung können Sie Ihr Gerät manuell oder automatisch mit dem Heimnetzwerk verbinden. Richten Sie zunächst die Verbindung zum Heimnetzwerk und anschließend zur Home Connect App ein.
- Verbindung mit LAN-Kabel: Die Verbindung mit dem Heimnetzwerk erfolgt nach dem Bestätigen am Gerät.

**Hinweis:** Die App leitet Sie durch den gesamten Anmeldevorgang. Halten Sie sich im Zweifelsfall an die Anweisungen in der App.

## Einrichten der Home Connect App

**Hinweis:** Sie benötigen ein mobiles Endgerät, ausgestattet mit der aktuellen Version des jeweiligen Betriebssystems.

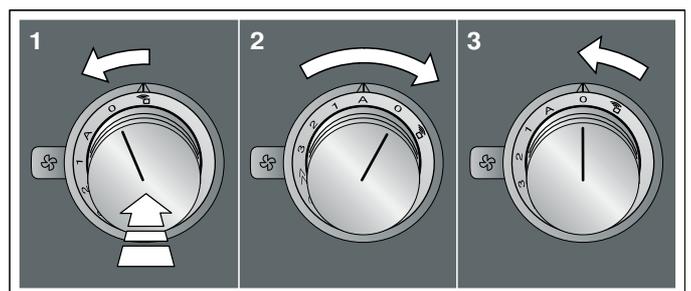
- 1 Öffnen Sie auf Ihrem mobilen Endgerät den App Store (Apple-Geräte) bzw. Google Play Store (Android-Geräte).
- 2 Geben Sie den Suchbegriff "Home Connect" ein.
- 3 Wählen Sie die Home Connect App aus und installieren Sie diese auf Ihrem mobilen Endgerät.
- 4 Starten Sie die App und richten Sie Ihren Home Connect Zugang ein. Die App führt Sie dabei durch den Anmeldeprozess. Notieren Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort.

## Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen

Um ihr Gerät mit Home Connect zu verbinden oder Einstellungen an der Verbindung zum Heimnetzwerk durchzuführen, müssen Sie das Home Connect Einstellmenü an ihrem Gerät öffnen.

**Hinweis:** Es ist wichtig, die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander auszuführen.

- 1 Den Bedienknebel eindrücken und eine Rastung nach links auf die Position  drehen. Den Bedienknebel eingedrückt halten.
- 2 Den Bedienknebel zwei Rastungen nach rechts auf die Position **A** drehen. Den Bedienknebel eingedrückt halten.
- 3 Den Bedienknebel eine Rastung nach links auf die Position **0** drehen.



**Hinweis:** Wenn Sie Einstellungen im Home Connect Einstellmenü vornehmen, müssen Sie das Home Connect Menü auf die gleiche Weise verlassen, um die Einstellungen zu speichern.

### Anzeigen am Leuchtring des Bedienknebels

- Während Sie sich im Home Connect Menü befinden, leuchtet der Leuchtring am Bedienknebel blau.
- Während das Gerät eine Verbindung mit dem Heimnetzwerk herstellt, blinkt der Leuchtring am Bedienknebel blau.

- Wenn das Gerät eine Verbindung mit dem Heimnetzwerk hergestellt hat, leuchtet der Leuchtring des Bedienknobels grün.
- Wenn das Gerät keine Verbindung mit dem Heimnetzwerk herstellen konnte, leuchtet der Leuchtring des Bedienknobels rot. Den Verbindungsprozess erneut starten.

## Überblick über das Home Connect Einstellmenü

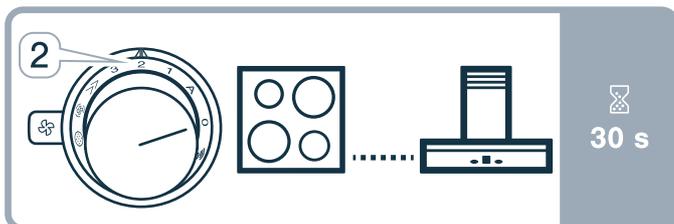
- Manuelle Anmeldung im Heimnetzwerk (WLAN): Für die manuelle Anmeldung am Heimnetzwerk (WLAN) benötigen Sie den Netzwerknamen (SSID) und das Passwort (Key) Ihres Heimnetzwerks. → "Manuelle Anmeldung im Heimnetzwerk" auf Seite 13



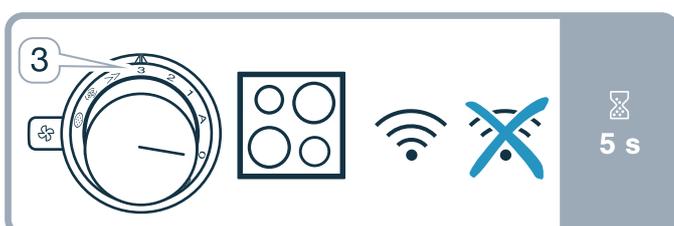
- Anmeldung im Heimnetzwerk (WLAN) mit einem WPS-fähigen Router. → "Automatische Anmeldung im Heimnetzwerk (WPS)" auf Seite 14



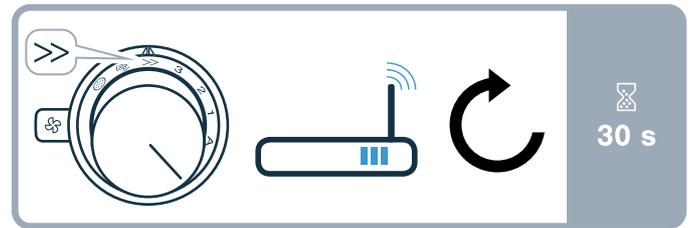
- Direkte Verbindung zu einem kompatiblen Kochfeld. → "Gerät direkt verbinden" auf Seite 18



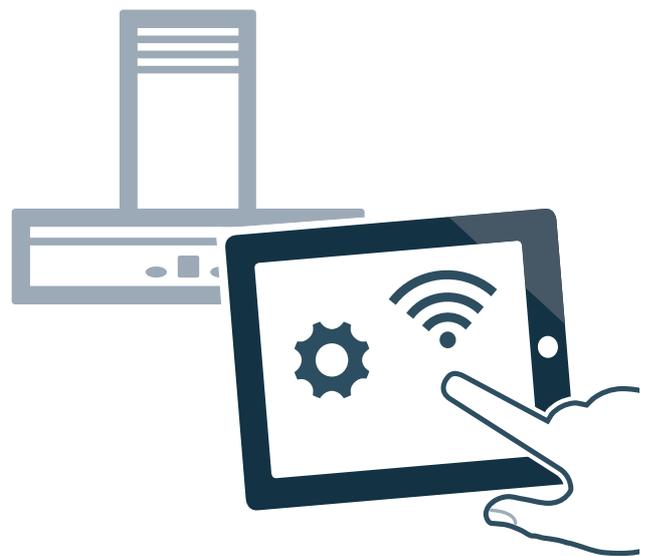
- LAN oder WLAN ausschalten und einschalten, z.B. während des Urlaubs. → "Netzwerkverbindung (LAN oder WLAN) ausschalten und einschalten" auf Seite 15



- Home Connect Verbindungen zurücksetzen, z.B. neuer Router, Wechsel zu neuem Internetanbieter. → "Home Connect Verbindungen zurücksetzen" auf Seite 16



## Gerät mit Heimnetzwerk verbinden (WLAN)



- 1 Die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander durchführen.
- 2 Das Home Connect Einstellmenü öffnen. → "Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12  
Der Leuchtring des Bedienknobels leuchtet blau.

## Manuelle Anmeldung im Heimnetzwerk

**Hinweis:** Für die manuelle Anmeldung am Heimnetzwerk (WLAN) benötigen Sie den Netzwerknamen (SSID) und das Passwort (Key) Ihres Heimnetzwerks.

- 1 Den Bedienknobell nach rechts auf die Position **A** drehen. Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknobels abwechselnd blau und gelb.  
Das Gerät ist jetzt im manuellen Modus.
- 2 In das allgemeine Einstellmenü des mobilen Endgeräts wechseln und die WLAN-Einstellungen aufrufen.  
Auf Ihrem mobilen Endgerät steht die WLAN-Verbindung "HomeConnect" für circa 20 Minuten zur Verfügung.

- 3 Mit der WLAN-Verbindung "HomeConnect" (Passwort: "HomeConnect") verbinden.
- 4 Die Home Connect App auf dem mobilen Endgerät starten und den Anweisungen für die Netzwerkanmeldung folgen. Das Passwort (Key) des Heimnetzwerks eingeben. Nach erfolgreicher Verbindung mit dem Router leuchtet der Leuchtring des Bedienknobels für circa 3 Sekunden grün.
- 5 Der Leuchtring des Bedienknobels blinkt abwechselnd blau und weiß. Es erfolgt die Verbindung zu dem mobilen Endgerät. Das Gerät ist in der App auf dem mobilen Endgerät verfügbar, wenn der Leuchtring des Bedienknobels grün leuchtet. Wenn der Leuchtring des Bedienknobels rot leuchtet, konnte keine Verbindung hergestellt werden
- 6 Um die Verbindung zu speichern das Home Connect Einstellmenü verlassen. → *"Home Connect Einstellmenü verlassen"* auf Seite 15
- 7 Nach erfolgreicher Verbindung, den Bedienknobel eindrücken und nach links auf die Position  drehen. Andernfalls ist die Bedienung über die Home Connect App nicht möglich.

#### Verbindung zum Router nicht erfolgreich

- 1 Wenn keine Verbindung hergestellt werden konnte, den Router überprüfen und den Bedienknobel auf eine andere Position und dann wieder auf die Position **A** drehen. Der Leuchtring des Bedienknobels leuchtet blau. Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknobels blau und gelb.
- 2 In das allgemeine Einstellmenü des mobilen Endgeräts wechseln und die WLAN-Verbindung erneut starten.
- 3 Die korrekte Eingabe des Passworts überprüfen.

#### Verbindung zum mobilen Endgerät nicht erfolgreich

- 1 Wenn keine Verbindung hergestellt werden konnte, den Bedienknobel auf eine andere Position und dann wieder auf die Position **A** drehen. Der Leuchtring des Bedienknobels leuchtet blau. Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknobels blau und weiß.
- 2 Die Home Connect App auf dem mobilen Endgerät starten und den Anweisungen für die automatische Netzwerkanmeldung folgen.

#### Weitere mobile Endgeräte des gleichen Home Connect Accounts verbinden

Sie können weitere mobile Endgeräte in der Home Connect App mit dem Gerät verbinden.

#### Weitere mobile Endgeräte eines anderen Home Connect Accounts verbinden

Voraussetzung: Ein mobiles Endgerät ist mit dem Gerät verbunden. Das Gerät befindet sich im Home Connect Einstellmenü.

- 1 Den Bedienknobel auf eine andere Position und dann wieder auf die Position **A** drehen. Der Leuchtring des Bedienknobels blinkt blau und weiß. Das Gerät ist nun bereit zur Verbindung mit einem weiteren mobilen Endgerät.
- 2 Die Home Connect App auf dem mobilen Endgerät starten und den Anweisungen für die automatische Netzwerkanmeldung folgen. Das Gerät ist in der App auf dem mobilen Endgerät verfügbar, wenn der Leuchtring des Bedienknobels grün leuchtet.

#### Automatische Anmeldung im Heimnetzwerk (WPS)

Sie benötigen einen Router mit WPS-Funktionalität. Informationen dazu finden Sie im Handbuch Ihres Routers. Sie benötigen Zugriff auf Ihren Router.

Sollte das nicht der Fall sein, folgen Sie den Schritten in → *"Manuelle Anmeldung im Heimnetzwerk"* auf Seite 13.

- 1 Den Bedienknobel eindrücken und auf die Position **1** drehen. Während dem Verbindungsprozess blinkt der Leuchtring des Bedienknobels abwechselnd blau und gelb.
- 2 Innerhalb von 2 Minuten die WPS Taste am Router drücken. Nach erfolgreicher Verbindung mit dem Router leuchtet der Leuchtring des Bedienknobels für circa 3 Sekunden grün. Danach blinkt der Leuchtring des Bedienknobels abwechselnd blau und weiß. Das Gerät ist nun bereit zur Verbindung mit dem mobilen Endgerät.
- 3 Die Home Connect App auf dem mobilen Endgerät starten und den Anweisungen für die automatische Netzwerkanmeldung folgen. Das Gerät ist in der App auf dem mobilen Endgerät verfügbar, wenn der Leuchtring des Bedienknobels grün leuchtet. Wenn der Leuchtring des Bedienknobels rot leuchtet, konnte keine Verbindung hergestellt werden.
- 4 Um die Verbindung zu speichern das Home Connect Einstellmenü verlassen.
- 5 Nach erfolgreicher Verbindung, den Bedienknobel eindrücken und nach links auf die Position  drehen. Andernfalls ist die Bedienung über die Home Connect App nicht möglich.

### Verbindung zum Router nicht erfolgreich

- 1 Wenn keine Verbindung hergestellt werden konnte, den Router überprüfen und den Bedienknopf auf eine andere Position und dann wieder auf die Position 1 drehen.  
Der Leuchtring des Bedienknopfs leuchtet blau. Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknopfs blau und gelb.
- 2 In das allgemeine Einstellungs-Menü des mobilen Endgeräts wechseln und die WLAN-Verbindung erneut starten.

### Verbindung zum mobilen Endgerät nicht erfolgreich

- 1 Wenn keine Verbindung hergestellt werden konnte, den Bedienknopf auf eine andere Position und dann wieder auf die Position 1 drehen.  
Der Leuchtring des Bedienknopfs leuchtet blau. Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknopfs blau und weiß.
- 2 Die Home Connect App auf dem mobilen Endgerät starten und den Anweisungen für die automatische Netzwerkanmeldung folgen.

### Weitere mobile Endgeräte des gleichen Home Connect Accounts verbinden

Sie können weitere mobile Endgeräte in der Home Connect App mit dem Gerät verbinden.

### Weitere mobile Endgeräte eines anderen Home Connect Accounts verbinden

Voraussetzung: Ein mobiles Endgerät ist mit dem Gerät verbunden. Das Gerät befindet sich im Home Connect Einstellmenü.

- 1 Den Bedienknopf auf eine andere Position und dann wieder auf die Position 1 drehen.  
Der Leuchtring des Bedienknopfs blinkt blau und weiß. Das Gerät ist nun bereit zur Verbindung mit einem weiteren mobilen Endgerät.
- 2 Die Home Connect App auf dem mobilen Endgerät starten und den Anweisungen für die automatische Netzwerkanmeldung folgen.  
Das Gerät ist in der App auf dem mobilen Endgerät verfügbar, wenn der Leuchtring des Bedienknopfs grün leuchtet.

## Home Connect Einstellmenü verlassen

- 1 Die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander durchführen.
- 2 Das Home Connect Einstellmenü schließen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknopfs geht aus.

## Gerät mit Heimnetzwerk verbinden (LAN)

Das Gerät muss über ein LAN-Kabel mit dem Heimnetzwerk verbunden sein.

- 1 Das LAN-Kabel (RJ45) mit dem Router und dem Gerät verbinden.
- 2 Die Home Connect Verbindungen zurücksetzen. → *"Home Connect Verbindungen zurücksetzen" auf Seite 16*
- 3 Im Home Connect Einstellmenü bleiben.
- 4 Den Bedienknopf auf **A** drehen.  
Der Leuchtring des Bedienknopfs blinkt abwechselnd blau und weiß.
- 5 Die Home Connect App auf dem mobilen Endgerät starten und den Anweisungen folgen.
- 6 Sobald die Netzwerkverbindung hergestellt ist, das Home Connect Einstellmenü verlassen. → *"Home Connect Einstellmenü verlassen" auf Seite 15*
- 7 Den Bedienknopf eindrücken und nach links auf die Position  drehen. Andernfalls ist die Bedienung über die Home Connect App nicht möglich.

## Netzwerkverbindung (LAN oder WLAN) ausschalten und einschalten

Sie können jederzeit das LAN oder WLAN an Ihrer Muldenlüftung ausschalten (z.B. um während des Urlaubs Energie zu sparen). Die Verbindungen zum Heimnetzwerk und zum Kochfeld bleiben gespeichert. Wenn Sie das LAN oder WLAN wieder einschalten werden die gespeicherten Verbindungen übernommen.

- 1 Die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander durchführen.
- 2 Das Home Connect Einstellmenü öffnen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknopfs leuchtet blau.
- 3 Den Bedienknopf nach rechts auf die Position **3** drehen. Der Leuchtring des Bedienknopfs leuchtet grün.  
Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknopfs blau. Nach einigen Sekunden leuchtet der Leuchtring des Bedienknopfs blau. Die Netzwerkverbindung ist deaktiviert.
- 4 Das Home Connect Einstellmenü schließen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknopfs geht aus.

Wenn Sie die Netzwerkverbindung wieder einschalten möchten führen Sie die gleiche Bedienfolge durch. Der Leuchtring des Bedienknopfs leuchtet blau. Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknopfs blau und leuchtet dann grün.

**Hinweis:** Wenn die Muldenlüftung direkt mit einem Kochfeld verbunden ist, kann das WLAN nicht ausgeschaltet werden.

## Von WLAN- zu LAN-Verbindung wechseln

- 1 Die Muldenlüftung mit dem Router verbinden (RJ45-Kabel).
- 2 Die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander durchführen.
- 3 Das Home Connect Einstellmenü öffnen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknobels leuchtet grün.
- 4 Den Bedienknobelnach rechts auf die Position  drehen.  
Nach circa 5 Sekunden leuchtet der Leuchtring des Bedienknobels blau. Die Verbindung über LAN ist hergestellt.
- 5 Das Home Connect Einstellmenü schließen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknobels geht aus.

## Von LAN- zu WLAN-Verbindung wechseln

- 1 Die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander durchführen.
- 2 Das Home Connect Einstellmenü öffnen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknobels leuchtet blau.
- 3 Den Bedienknobelnach rechts auf die Position  drehen.  
Nach circa 5 Sekunden leuchtet der Leuchtring des Bedienknobels grün. Die Verbindung über WLAN ist hergestellt.
- 4 Die Verbindung der Muldenlüftung mit dem Router trennen (RJ45-Kabel).

## Home Connect Verbindungen zurücksetzen

Sie können jederzeit die gespeicherten Verbindungen zum Heimnetzwerk und zum Kochfeld zurücksetzen.

- 1 Die folgenden Bedienschritte ohne Unterbrechung nacheinander durchführen.
- 2 Das Home Connect Einstellmenü öffnen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknobels leuchtet blau.

- 3 Den Bedienknobelnach rechts auf die Position  drehen.  
Nach circa 30 Sekunden leuchtet der Leuchtring des Bedienknobels grün. Alle Home Connect Einstellungen sind zurückgesetzt. Das Gerät wird in der Home Connect App nicht mehr angezeigt.
- 4 Das Home Connect Einstellmenü schließen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknobels geht aus.

## Software Update

Mit der Funktion Software Update wird die Software Ihres Geräts aktualisiert (z. B. Optimierung, Fehlerbehebung, sicherheitsrelevante Updates). Vorausgesetzt ist, Sie sind registrierter Home Connect Nutzer, haben die App auf Ihrem mobilen Endgerät installiert und sind mit dem Home Connect Server verbunden.

Sobald ein Software Update verfügbar ist, werden Sie über die Home Connect App informiert, wo Sie das Update auch herunterladen können.

### Hinweise

- Während des Downloads können Sie Ihr Gerät weiterhin benutzen.
- Je nach persönlichen Einstellungen in der App kann ein Software Update auch automatisch heruntergeladen werden.
- Im Falle eines sicherheitsrelevanten Updates wird empfohlen, die Installation schnellstmöglich durchzuführen.

## Ferndiagnose

Der Kundendienst kann über die Ferndiagnose auf Ihr Gerät zugreifen, wenn Sie sich mit dem entsprechenden Wunsch an den Kundendienst wenden, Ihr Gerät mit dem Home Connect Server verbunden ist und die Ferndiagnose in dem Land, in dem Sie das Gerät verwenden, verfügbar ist.

**Hinweis:** Weitere Informationen sowie Hinweise zur Verfügbarkeit der Ferndiagnose in Ihrem Land finden Sie im Service/Support-Bereich der lokalen Webseite: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## Hinweis zum Datenschutz

Mit der erstmaligen Verbindung Ihres Geräts mit einem an das Internet angebandenen WLAN-Netzwerk übermittelt Ihr Gerät nachfolgende Kategorien von Daten an den Home Connect Server (Erstregistrierung):

- Eindeutige Geräteerkennung (bestehend aus Geräteschlüsseln sowie der MAC Adresse des verbauten Wi-Fi Kommunikationsmoduls).
- Sicherheitszertifikat des Wi-Fi Kommunikationsmoduls (zur informationstechnischen Absicherung der Verbindung).
- Die aktuelle Software- und Hardwareversion Ihres Hausgeräts.
- Status eines eventuellen vorangegangenen Rücksetzens auf Werkseinstellungen.

Diese Erstregistrierung bereitet die Nutzung der Home Connect Funktionalitäten vor und ist erst zu dem Zeitpunkt erforderlich, zu dem Sie Home Connect Funktionalitäten erstmals nutzen möchten.

**Hinweis:** Beachten Sie, dass die Home Connect Funktionalitäten nur in Verbindung mit der Home Connect App nutzbar sind. Informationen zum Datenschutz können in der Home Connect App abgerufen werden.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Gaggenau Hausgeräte GmbH, dass sich das Gerät mit Home Connect Funktionalität in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine ausführliche RED Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) auf der Produktseite Ihres Gerätes bei den zusätzlichen Dokumenten.



2,4 GHz Band: 100 mW max.  
5 GHz Band: 100 mW max.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Nur zum Gebrauch in Innenräumen

## Muldenlüftung mit Kochfeld verbinden

Dieses Gerät können Sie mit einem kompatiblen Kochfeld verbinden und so die Funktionen der Muldenlüftung über Ihr Kochfeld steuern.

Dieses Gerät können Sie mit einem oder zwei Kochfeldern verbinden. Sie können nicht mehrere Muldenlüftungen mit einem Kochfeld verbinden.

### Hinweise

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Gebrauchsanweisung zu Ihrem Kochfeld und stellen Sie sicher, dass diese auch dann eingehalten werden, wenn Sie das Gerät über die kochfeldbasierte Haubensteuerung bedienen.
- Die Bedienung an der Muldenlüftung hat jederzeit Vorrang. In dieser Zeit ist die Bedienung über die kochfeldbasierte Haubensteuerung nicht möglich.
- Die Bedienung über die Home Connect App oder über das Kochfeld ist nur möglich, wenn der Bedienknebel der Muldenlüftung sich auf der Position befindet.

Sie haben die folgenden Möglichkeiten, die Geräte miteinander zu verbinden:

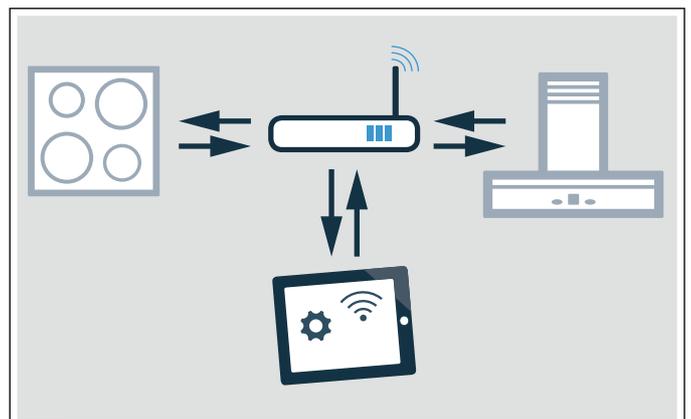
- Geräte über das Heimnetzwerk verbinden → "Gerät über Heimnetzwerk verbinden" auf Seite 17
- Geräte direkt verbinden → "Gerät direkt verbinden" auf Seite 18

## Gerät über Heimnetzwerk verbinden

Werden die Geräte über das Heimnetzwerk miteinander verbunden, dann können sowohl die kochfeldbasierte Haubensteuerung als auch die Home Connect-Funktionen für das Gerät genutzt werden.

Wenn beide Geräte Home-Connect-fähig sind, ist eine Verbindung über die Home Connect App möglich.

Beachten Sie dazu die mitgelieferten Unterlagen von Home Connect.



### Verbindung über Heimnetzwerk einrichten

- 1 Das Home Connect-Einstellmenü öffnen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*
- 2 Die manuelle oder automatische Anmeldung im Heimnetzwerk durchführen, siehe → *"Manuelle Anmeldung im Heimnetzwerk" auf Seite 13* oder → *"Automatische Anmeldung im Heimnetzwerk (WPS)" auf Seite 14*.  
Sobald die Dunstabzugshaube mit dem Heimnetzwerk verbunden ist, können Sie die Verbindung über die Home Connect App mit dem Kochfeld herstellen. Folgen Sie dazu den Anweisungen auf dem mobilen Endgerät.

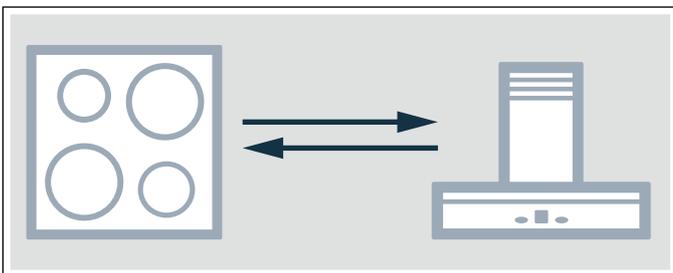
### Weiteres Kochfeld mit dem Dunstabzug verbinden

- 1 Beide Kochfelder mit Home Connect verbinden.
- 2 Die Muldenlüftung mit Home Connect verbinden.
- 3 In der Home Connect App das erste Kochfeld mit der Muldenlüftung verbinden.
- 4 In der Home Connect App das zweite Kochfeld mit der Muldenlüftung verbinden.
- 5 Den Bedienknebel der Muldenlüftung auf die Position  drehen. Nur dann ist die Bedienung über das Kochfeld möglich

### Gerät direkt verbinden

Wird das Gerät direkt mit einem oder mit mehreren Kochfeldern verbunden, ist eine Verbindung zum Heimnetzwerk nicht mehr möglich. Das Gerät funktioniert wie eine Dunstabzugshaube ohne Netzwerkanbindung und ist weiterhin über das Bedienfeld steuerbar.

Vor dem Verbinden der Geräte alle bestehenden Verbindungen zum Heimnetzwerk oder anderen Geräten zurücksetzen.



### Direkte Verbindung einrichten

Stellen Sie sicher, dass das Kochfeld eingeschaltet ist und sich im Suchmodus befindet. Suchmodus bedeutet, dass der Verbindungsvorgang am Kochfeld gestartet wurde.

Beachten Sie hierfür das Kapitel "Verbindung Dunstabzugshaube" in der Gebrauchsanweisung Ihres Kochfeldes.

- 1 Das Home Connect-Einstellmenü öffnen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*
- 2 Den Bedienknebel nach rechts auf die Position **2** drehen.  
Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknebels abwechselnd blau und gelb. Das Kochfeld ist mit der Dunstabzugshaube verbunden, wenn der Leuchtring des Bedienknebels grün leuchtet.
- 3 Das Home Connect Einstellmenü schließen.  
→ *"Home Connect Einstellmenü öffnen oder schließen" auf Seite 12*  
Der Leuchtring des Bedienknebels geht aus.
- 4 Den Bedienknebel der Muldenlüftung auf die Position  drehen. Nur dann ist die Bedienung über das Kochfeld möglich

### Direkte Verbindung nicht erfolgreich

Wenn nach circa 30 Sekunden keine Verbindung hergestellt werden konnte, leuchtet der Leuchtring des Bedienknebels rot. Den Bedienknebel auf eine andere Position und dann wieder auf die Position **2** drehen.

Der Leuchtring des Bedienknebels leuchtet blau. Nach circa 5 Sekunden blinkt der Leuchtring des Bedienknebels blau und gelb. Das Gerät versucht erneut eine Verbindung herzustellen.

### Weiteres Kochfeld mit dem Dunstabzug verbinden

Um ein weiteres Kochfeld mit dem Dunstabzug zu verbinden, führen Sie die direkte Verbindung erneut mit dem zweiten Kochfeld durch.

- 1 WLAN am ersten Kochfeld ausschalten, dazu die Hinweise in der Gebrauchsanleitung des Kochfelds beachten.
- 2 Die Verbindung bei dem zweiten Kochfeld starten, dann bei der Muldenlüftung die Verbindung starten. Der Verbindungsvorgang kann einige Minuten dauern. Das Kochfeld ist mit der Muldenlüftung verbunden, wenn der Leuchtring des Bedienknebels grün leuchtet.
- 3 Das WLAN am ersten Kochfeld wieder einschalten.

## Reinigen und warten

### ⚠️ Warnung – Verbrennungsgefahr!

Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Vor der Reinigung Gerät abkühlen lassen.

### ⚠️ Warnung – Stromschlaggefahr!

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen. Keinen Hochdruckreiniger oder Dampfreiniger verwenden.

### ⚠️ Warnung – Verletzungsgefahr!

Bauteile innerhalb des Gerätes können scharfkantig sein. Schutzhandschuhe tragen.

### Achtung! Oberflächenschäden

Diese Reinigungsmittel nicht verwenden

- Scharfe oder scheuernde Reiniger
- Backofenreiniger
- Ätzende, chlorhaltige oder aggressive Reiniger
- Stark alkoholhaltige Reiniger
- Harte, kratzende Spülschwämme, Bürsten oder Scheuerkissen

Wenn so ein Mittel auf das Gerät gelangt, wischen Sie es sofort mit Wasser ab.

Neue Schwammtücher vor Gebrauch immer gründlich auswaschen!

**Hinweis:** Nur wenig Wasser zur Reinigung verwenden, es darf kein Wasser in das Gerät gelangen.

## Gerät reinigen

**Hinweis:** Entfernen Sie vor dem Reinigen jeglichen Schmuck an Armen und Händen.

Um den Fettabscheidegrad zu gewährleisten, muss der Fettfilter regelmäßig gereinigt werden.

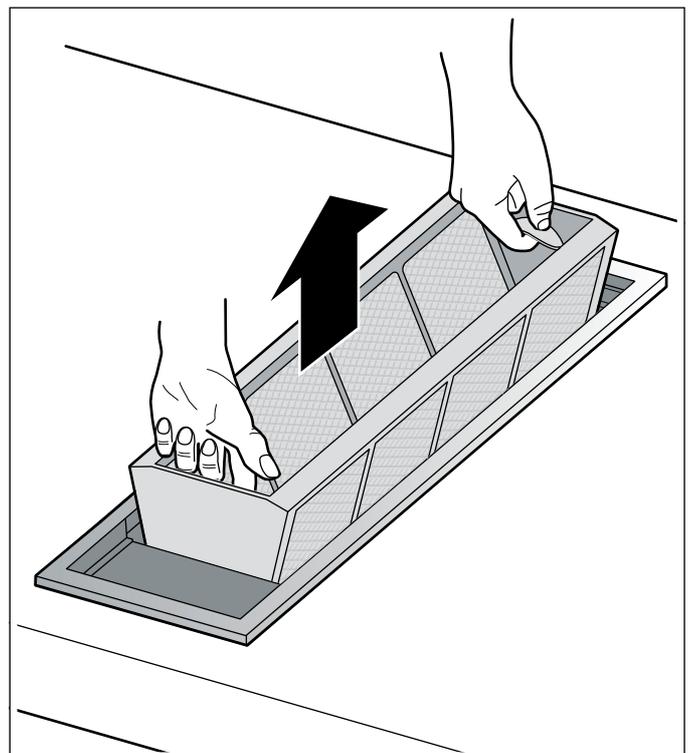
Reinigen Sie das Gerät, wenn es abgekühlt ist. Entfernen Sie übergelaufene Flüssigkeiten sofort, lassen Sie keine Speisereste eintrocknen.

Reinigen Sie auch den Innenbereich der Muldenlüftung regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Geräteteil/ Oberfläche	Empfohlene Reinigung
Geräterahmen	Spüllauge – mit einem weichen Tuch nachtrocknen. Nur wenig Wasser zur Reinigung verwenden, es darf kein Wasser in das Gerät dringen.  Eingetrocknete Stellen mit wenig Wasser und etwas Spülmittel einweichen lassen, nicht wegscheuern.
Lüftungsgitter	Zum Reinigen vorsichtig abnehmen. Spüllauge – mit einem weichen Tuch nachtrocknen.  Sie können das Lüftungsgitter auch in der Geschirrspülmaschine reinigen. Dabei kann sich das Lüftungsgitter hell verfärben. Das hat keinen Einfluss auf den Gebrauchsnutzen.
Bedienknebel	Spüllauge – das Tuch darf nicht zu nass sein. Mit einem weichen Tuch nachtrocknen.  <b>Achtung!</b> <b>Geräteschaden</b> Bedienknebel zur Reinigung nicht abziehen.

## Metallfettfilter aus- und einbauen

- 1 Das Lüftungsgitter abnehmen.
- 2 Den Metallfettfilter nach oben aus dem Gerät herausziehen.



- 3 Den Metallfettfilter und das Lüftungsgitter reinigen.
- 4 Den Innenbereich der Muldenlüftung reinigen.
- 5 Den Metallfettfilter einsetzen.
- 6 Das Lüftungsgitter auflegen.

## Metallfettfilter reinigen

### **Warnung – Brandgefahr!**

Die Fettablagerungen im Fettfilter können sich entzünden.

**Fettfilter mindestens alle 2 Monate reinigen.**

Gerät nie ohne Fettfilter betreiben.

Den Metallfettfilter können Sie in der Geschirrspülmaschine oder von Hand reinigen.

### **Reinigung in der Geschirrspülmaschine**

**Hinweis:** Bei der Reinigung in der Geschirrspülmaschine können leichte Verfärbungen auftreten. Das hat keinen Einfluss auf die Funktion des Metallfettfilters.

- 1 Den Metallfettfilter mit der Öffnung nach unten locker in die Geschirrspülmaschine stellen. Den Metallfettfilter nicht einklemmen.
- 2 Stark verschmutzte Metallfettfilter nicht zusammen mit Geschirr reinigen.

### **Reinigung von Hand**

- 1 Den Metallfettfilter in heißer Spüllauge einweichen.
- 2 Mit einer Bürste reinigen und gut ausspülen.
- 3 Den Metallfettfilter vor dem Einsetzen trocknen lassen.

**Hinweis:** Bei hartnäckigem Schmutz können Sie einen speziellen Fettlöser verwenden. Er kann über den Online-Shop bestellt werden.

## Aktivkohlefilter wechseln (Nur bei Umluftbetrieb)

Aktivkohlefilter binden die Geruchsstoffe aus dem Küchendunst. Sie werden nur im Umluftbetrieb eingesetzt.

Der Aktivkohlefilter des Gebläsebausteins muss in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden. Beachten Sie hierzu die Sättigungsanzeige an Ihrem Gerät.

## Sättigungsanzeige zurücksetzen

Falls die Sättigungsanzeige für Metallfettfilter oder Aktivkohlefilter geblinkt hat, müssen Sie die Sättigungsanzeige nach der Reinigung oder dem Filterwechsel zurücksetzen.

- 1 Den Bedienknebel eindrücken und nach rechts auf die Position  drehen.
- 2 Der Leuchtring hinter dem Bedienknebel leuchtet weiß, erlischt für circa 5 Sekunden und leuchtet wieder weiß.  
Die Sättigungsanzeige ist zurückgesetzt.
- 3 Den Bedienknebel wieder auf die Position 0 drehen.

## Störungen, was tun?

### **Warnung – Stromschlaggefahr!**

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich. Nur ein von uns geschulter Kundendienst-Techniker darf Reparaturen durchführen. Ist das Gerät defekt, Netzstecker ziehen oder Sicherung im Sicherungskasten ausschalten. Kundendienst rufen.

Oft liegt es nur an einer Kleinigkeit, wenn eine Störung auftritt. Achten Sie bitte auf die Hinweise in der Tabelle bevor Sie den Kundendienst anrufen.

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Keine Verbindung zum Gebläsebaustein.	Prüfen, ob die Stecker des Verbindungskabels korrekt eingesteckt sind.
	Stromausfall	Prüfen, ob andere Küchengeräte funktionieren.
	Sicherung defekt	Im Sicherungskasten prüfen, ob die Sicherung für das Gerät in Ordnung ist.
Der Leuchtring blinkt nach dem Ausschalten langsam 3-mal weiß.	Der Metallfettfilter ist gesättigt.	Den Metallfettfilter reinigen. → <i>"Reinigen und warten" auf Seite 19</i>
Der Leuchtring blinkt nach dem Ausschalten schnell 6-mal weiß.	Der Aktivkohlefilter des Gebläsebausteins ist gesättigt.	Den Aktivkohlefilter des Gebläsebausteins wechseln. → <i>"Reinigen und warten" auf Seite 19</i>
Der Lüfter läuft nach dem Ausschalten weiter. Der Leuchtring blinkt langsam orange.	Die Nachlauf-Funktion ist eingeschaltet.	Weitere Informationen zur Nachlauf-Funktion beachten. → <i>"Nachlauf-Funktion" auf Seite 10</i>
Gerät geht im Betrieb aus, Leuchtring blinkt abwechselnd orange und weiß	Sicherheitsabschaltung: Es wurde länger keine Bedienung vorgenommen	Bedienknebel auf 0 drehen und dann ggf. wieder einschalten
	Nach einem Stromausfall bleibt das Gerät ausgeschaltet	Bedienknebel auf 0 drehen und dann ggf. wieder einschalten
	Das Fenster mit dem Fensterkontaktschalter ist geschlossen	Fenster öffnen, Bedienknebel auf 0 drehen und dann ggf. wieder einschalten
Gerät läuft im Automatikbetrieb, Leuchtring blinkt gelb und magenta	Automatiksensor ist defekt	Bedienknebel auf 0 drehen und dann wieder einschalten Falls nach dem erneuten Einschalten der Leuchtring weiterhin blinkt, Kundendienst kontaktieren
Leuchtring blinkt magenta - gelb	Gerätefehler	Die Kabelverbindung zum Gebläsebaustein prüfen Falls nach dem erneuten Einschalten der Leuchtring weiterhin blinkt, Kundendienst kontaktieren

---

## Kundendienst

---

Wenn Ihr Gerät repariert werden muss, ist unser Kundendienst für Sie da. Wir finden immer eine passende Lösung, auch um unnötige Besuche des Kundendienstpersonals zu vermeiden.

### E-Nummer und FD-Nummer

Geben Sie beim Anruf bitte die vollständige Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD-Nr.) an, damit wir Sie qualifiziert betreuen können. Das Typenschild mit den Nummern finden Sie an der Unterseite des Gerätes.



Damit Sie bei Bedarf nicht lange suchen müssen, können Sie hier die Daten Ihres Gerätes und die Telefonnummer des Kundendienstes eintragen.

---

**E-Nr.**

**FD-Nr.**

---

**Kundendienst** 

---

Beachten Sie, dass der Besuch des Kundendienstpersonals im Falle einer Fehlbedienung auch während der Garantiezeit nicht kostenlos ist.

Die Kontaktdaten aller Länder für den nächstgelegenen Kundendienst finden Sie hier bzw. im beiliegenden Kundendienst-Verzeichnis.

### Reparaturauftrag und Beratung bei Störungen

**A** 0810 550 555

**D** 089 20 355 366

**CH** 0848 840 040

Vertrauen Sie auf die Kompetenz des Herstellers. Sie stellen somit sicher, dass die Reparatur von geschulten Kundendiensttechnikern durchgeführt wird, die mit den Original-Ersatzteilen für Ihr Hausgerät ausgerüstet sind.



**Gaggenau Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
GERMANY  
[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)

9001530318 (001123)  
de

**GAGGENAU**

